

Neumarkt / Egna 22.06.2021
Prot. Nr. 21006/A4/4007 Dr. BvW / ib

21006/A4/4007 Rahmenvereinbarung für den Transportdienst für Menschen mit Behinderungen (Los 1 - CIG **8788466791**) und für den Transportdienst von Menschen mit psychischer Erkrankung zu teilstationären Diensten (Los 2 - CIG **8788486812**) für 4 Jahre

21006/A4/4007 Accordo quadro per il servizio di trasporto di persone con disabilità (Lotto 1 - CIG **8788466791**) e per il servizio di trasporto di persone con malattia psichica presso servizi semiresidenziali (Lotto 2 - CIG **8788486812**) per 4 anni

**Anfrage um Erklärungen Nr. 3 –
Antworten**

**Richiesta di chiarimenti n. 3 –
Risposte**

Frage 3.1:

In Frage 1 Punkt 3.5 der Ausschreibungsbedingungen heißt es, dass die Teilnehmer folgende Anforderungen erfüllen müssen: [...] "b) Sie müssen gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen sein, die mit den ausschreibungsgegenständlichen Dienstleistungen kohärent sind, und/oder im ONLUS-Verzeichnis".

In diesem Zusammenhang ist zu beachten, dass es neben den Onlus, die formell im entsprechenden Register eingetragen sind, auch die sog. "Onlus di diritto" gibt, für die die Erfüllung der Eintragung im o.g. Register nicht erforderlich ist (siehe hierzu die Hinweise der Agentur der Einnahmen: <https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/schede/istanze/iscrizione-allanagrafe-onlus/scheda-informativa-iscrizione-all-anagrafe-onlus>).

Wie in Artikel 10, Absatz 8 des Gesetzes Nr. 460/1997 vorgesehen, umfasst die Kategorie "Onlus di diritto" auch freiwillige Organisationen, die in den entsprechenden Registern der Regionen und autonomen Provinzen eingetragen sind.

Im Sinne der Gewissenhaftigkeit und nach den Grundsätzen der Konkurrenz (*favor participationis*) und Gleichbehandlung (*par condicio*) bitten wir daher um Bestätigung, dass die Teilnahmevoraussetzung nach Punkt 3.5 Buchstabe b) der Ausschreibungsbedingungen auch von den

Domanda 3.1:

il punto 3.5 del Disciplinare prevede che i concorrenti devono possedere i seguenti requisiti: [...] "b) essere iscritti al registro delle imprese per attività coerenti ai servizi oggetto di gara in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 d.lgs. 50/2016 e/o essere iscritti all'anagrafe ONLUS".

A tal proposito si ricorda che accanto alle Onlus, formalmente iscritte all'anagrafe corrispondente, vi sono le cosiddette "Onlus di diritto", per le quali non è richiesto l'adempimento di iscrizione al predetto anagrafe (cfr. sul punto le indicazioni dell'Agenzia delle Entrate: <https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/schede/istanze/iscrizione-allanagrafe-onlus/scheda-informativa-iscrizione-all-anagrafe-onlus>).

Come dispone l'articolo 10 comma 8 della legge n. 460/1997, nella categoria delle "Onlus di diritto" rientrano anche le organizzazioni di volontariato iscritte nei relativi registri istituiti dalle regioni e dalle province autonome.

Per mero scrupolo, nonché in ossequio ai principi in tema di concorrenza (*favor participationis*) e *par condicio* si chiede, dunque, gentilmente conferma espressa che il requisito di partecipazione di cui al punto 3.5 lett. b) del Disciplinare di gara, sopra citato, viene ritenuto pienamente assolto anche dalle cd. "Onlus di diritto" che formalmente non sono iscritte all'anagrafe Onlus.

sogenannten "Onlus di diritto", die nicht formell im Onlus-Register eingetragen sind, vollständig erfüllt wird.

Ja, das ist richtig. Die „Onlus di diritto“ können an der Ausschreibung teilnehmen, wobei in Anlage A1, Teil II, spezifiziert werden muss, in welchem ONLUS-Register die Eintragung zu finden ist. Dies kann das ONLUS-Verzeichnis sein, oder ein anderes vom Gesetz vorgesehene Register, z.B. bei der Agentur der Einnahmen oder bei der Provinz.

Frage 3.2:

Die Ausschreibungsbedingungen sehen auf Seite 31 folgendes vor: „Kleinst- sowie kleine und mittlere Unternehmen und Bietergemeinschaften oder gewöhnliche Konsortien, die ausschließlich aus Kleinst-, kleinen und mittleren Unternehmen bestehen, sind von der Abgabe der Verpflichtungserklärung gemäß Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 befreit.“

Es wird um ausdrückliche Bestätigung gebeten, dass die in der oben genannten Ausschreibungsbestimmung vorgesehene Befreiung von der Abgabe der Verpflichtungserklärung auch für ONLUS und gleichwertige Organisationen gilt, wenn sie die für die Kategorie der Kleinst-, kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) festgelegten Parameter erfüllen.

Art. 1, des Anhang 1 der Empfehlung der Kommission (EG) vom 6. Mai 2003 betreffend die Definition der Kleinstunternehmen sowie der kleinen und mittleren Unternehmen, definiert Unternehmen als „[...] jede Einheit, unabhängig von ihrer Rechtsform, die eine wirtschaftliche Tätigkeit ausübt. Dazu gehören insbesondere auch jene Einheiten, die eine handwerkliche Tätigkeit oder andere Tätigkeiten als Einpersonen- oder Familienbetriebe ausüben, sowie Personengesellschaften oder Vereinigungen, die regelmäßig einer wirtschaftlichen Tätigkeit nachgehen.“

Jene Wirtschaftsteilnehmer, welche von Art. 93 Abs. 8 GvD Nr. 50/2016 Gebrauch machen möchten, müssen die Befreiung von der Abgabe der Verpflichtungserklärung begründen, sowie die diesbezügliche Dokumentation auf dem Portal hochladen.

Questo è corretto. Le "Onlus di diritto" possono partecipare alla gara, specificando nell'allegato A1, parte II, in quale registro ONLUS si trova l'iscrizione. Questo può essere l'anagrafe ONLUS, o un altro registro previsto dalla legge, ad esempio presso l'Agenzia delle Entrate o presso la Provincia.

Domanda 3.2:

il Disciplinare prevede a pag. 31 che la dichiarazione di impegno del fideiussore "ai sensi dell'art. 93, comma 8 d.lgs. 50/2016 (...) non è dovuta per le microimprese, piccole e medie imprese, i raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari costituiti esclusivamente da microimprese, piccole e medie imprese".

Si chiede espressa conferma che l'esonero dalla presentazione della dichiarazione di impegno previsto nella disposizione di gara suddetta vale anche per le ONLUS e le organizzazioni parificate, qualora osservino i parametri previsti per la categoria delle microimprese, delle piccole imprese e delle medie imprese (PMI).

Ai sensi dell'art. 1, dell'allegato 1, alla Raccomandazione della Commissione (CE), del 6 maggio 2003, relativa alla definizione delle microimprese, piccole e medie imprese, "si considera impresa ogni entità, a prescindere dalla forma giuridica rivestita, che eserciti un'attività economica. In particolare sono considerate tali le entità che esercitano un'attività artigianale o altre attività a titolo individuale o familiare, le società di persone o le associazioni che esercitino un'attività economica."

Gli operatori economici che vogliono usufruire dell'art. 93, comma 8 d.lgs. 50/2016 devono motivare l'esonero dalla presentazione della dichiarazione di impegno, nonché caricare la relativa documentazione sul portale.